**Тренды в современных отечественных терминоведческих исследованиях**

***Виноградова Екатерина Вадимовна***

*Соискатель*

*Тюменский государственный университет, Институт социально-гуманитарных наук, Тюмень, Россия*

*E-mail: vinogradova.katri@yandex.ru*

В условиях стремительного развития науки и техники многие лингвистические исследования обратились к изучению терминологии, так как именно термины представляют собой «семантическое ядро технических текстов» [1]. Данная работа проводится в рамках диссертационного исследования, направленного на моделирование терминосистемы предметной области «судостроение» на английском и русском языках. Целью данной части исследования является определение актуальности изучения выбранной тематики и языкового аспекта. В ходе работы использовались методы статистического и критического анализа.

Для достижения поставленной цели, рассмотрено текущее состояние терминоведческих исследований на материале архивов ВАК о защитах кандидатских и докторских диссертаций за последние 10 лет, так как эти работы признаны авторитетными и актуальными научным сообществом нашей страны.

Критерии отбора работ из архива ВАК сводились к следующим требованиям: отрасль науки, к которой относится работа – «Филологические науки»; в формулировке объекта или предмета исследования указываются термины, терминология либо терминосистема; материалом исследования выступают термины определенной предметной области. Методом сплошной выборки было отобрано 166 исследований, отвечающих нашим критериям.

Выбранные работы исследовались по следующим аспектам: 1) тематика терминологии, 2) язык, терминология которого рассматривается, 3) терминоведческий подход.

Первый аспект подразумевает предметную область, к которой относится исследуемая в диссертации терминология. В качестве обобщения предметных областей по группам использована классификация обновленной номенклатуры специальностей ВАК, включающая пять наименований областей наук. Для определения, к какой из пяти групп относится тематика терминологии, она соотносилась с представленными в номенклатуре научными специальностями, перечисленными в соответствующих разделах.

Таким образом, группа 1 «Естественные науки» объединила в себе отраслевую терминологию по нефтегазовому делу, геологии, терминологию математики и биологии (25 работ). Группа 2 «Технические науки» включила термины строительной тематики, видов тяжелой и легкой промышленности, энергетики (34 работы). Группа 3 объединила в себе медицинские науки, включая, например, термины стоматологии (19 работ). К группе 4 относятся термины сельскохозяйственной тематики (1 работа). В группу 5 «Социальные и гуманитарные науки» включены термины права, финансово-экономической области, педагогики, искусствоведения, философии (82 работы).

Половина всех диссертаций исследует терминологию социально-гуманитарной сферы, что объясняется актуальностью и практической применимостью результатов подобных терминоведческих исследований, так как такие сферы человеческой деятельности, как финансы, право, маркетинг и т.д., в той или иной степени касаются практически каждого человека. Значительное количество исследований посвящено медицинской, технической и естественнонаучной терминологии – от 11,4% до 20,5%; наименее популярной оказалась тематика сельскохозяйственной терминологии. Отдельно стоит обозначить терминологию военной тематики (3%), так как она не предусмотрена в номенклатуре научных специальностей. Стоит также отметить, что ни одна из 166 работ не рассматривает терминологию судостроительной отрасли, которая относится ко 2 группе предметных областей.

По второму аспекту выявлено, что в диссертационных работах последних 10 лет исследовалась терминология на 23 языках. Терминология на английском (93 работы) и на русском языке (77 работ) привлекает исследователей больше всего. Встречаются окказиональные исследования редких языков и диалектов различных языковых семей и групп, например, терминология на тувинском, вьетнамском, татарском языках (по одной работе).

Также выделено три группы работ, рассматривающих терминологию в 1) моноязычном аспекте (92 работы), 2) двуязычном аспекте (59 работ), 3) многоязычном аспекте (15 работ), из чего можно сделать вывод о том, что моноязычные исследования терминологии превалируют над сопоставительными.

По третьему аспекту мы руководствовались тезисом В.М. Лейчика, выведенным им в ходе рассуждений о предмете терминоведения, в качестве которого может выступать собственно термин либо терминосистема. С одной стороны, терминоведческое исследование может рассматривать сущность самого термина, закономерность его создания, функционирования, семантику, структуру и особенности употребления. С другой стороны, терминоведы рассматривают в своих работах терминосистему, в которой термин является «элементом определенной совокупности языковых единиц» [2]. Таким образом, численность исследований первого типа, которые посвящены семантике, структуре, особенностям функционирования и развития терминов, составила 136 работ. Количество исследований второго типа, посвященных лингвистическому моделированию и системному описанию терминологий, составило 30 работ, что говорит о нарастающем интересе к данному виду исследований.

В результате проведенного исследования мы пришли к выводу, что исследование терминологии судостроения является актуальным ввиду отсутствия исследований, посвященных этой тематике в последнее десятилетие. Выбор языков нашего исследования обусловлен, наоборот, самой популярной языковой парой «английский – русский» с целью увеличения практической значимости полученных результатов. Моделирование терминосистемы предметной области является малоизученным аспектом, а терминосистема судостроения не подвергалась лингвистическому конструированию до сих пор, что обусловливает новизну выбранного нами направления исследования.

Литература

1. Авербух К.Я. Общая теория термина. М., 2006.

2. Лейчик В.М. Терминоведение: Предмет, методы, структура. М., 2009.